

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 412/2009

2009 m. gegužės 18 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 428/2005, įvedantį importuojamiems poliesterių štapelio pluoštams, kurių kilmės šalys – Kinijos Liaudies Respublika ir Saudo Arabija, galutinį antidempingo muitą ir iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 2852/2000, įvedantį galutinį antidempingo muitą importuojamiems poliesterių štapelio pluoštams, kurių kilmės šalys – Indija ir Korėjos Respublika, ir nutraukiantį antidempingo procedūrą dėl tokio importo, kurio kilmės šalis yra Taivanas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 233 straipsnį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

(2) Remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalimi, 2003 m. gruodžio mėn. Komisija inicijavo⁽²⁾ importuojamų, *inter alia*, Korėjos Respublikos kilmės poliesterių štapelio pluoštų antidempingo muitų tarpinę peržiūrą (toliau – peržiūros tyrimas). Importuojamų Korėjos Respublikos kilmės produktų muitai iš dalies pakeisti Tarybos reglamentu (EB) Nr. 428/2005⁽⁶⁾, toliau vadinamu Reglamentu (EB) Nr. 428/2005.

(3) 2005 m. birželio 10 d. „Huvis Corporation“ (toliau – „Huvis“) Europos Bendrijų pirmosios instancijos teismui (PIT) pateikė prašymą⁽⁷⁾ panaikinti Reglamento (EB) Nr. 428/2005 2 straipsnį, kiek jis susijęs su bendrovei „Huvis“ taikoma antidempingo maito norma.

(4) 2008 m. liepos 8 d. PIT⁽⁸⁾ sprendimu Reglamento (EB) Nr. 428/2005 2 straipsnis bendrovei „Huvis“ nebetaikomas.

(5) PIT nustatė, *inter alia*, kad, apskaičiuodamos individualią maito normą bendrovei „Huvis“ institucijos nepakankamai pagrindė skirtingų metodikų naudojimą iš pradžių atliekant pirminį tyrimą, o po to peržiūros tyrimą. Todėl nustatyta, kad šiuo atžvilgiu institucijų išvados prieštaravo pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 daliai.

A. PROCEDŪRA

(1) 1999 m. spalio mėn. Komisija inicijavo tyrimą⁽²⁾ dėl importuojamų Korėjos Respublikos kilmės poliesterių štapelio pluoštų (PŠP) (toliau – pirminis tyrimas). 2000 m. liepos mėn. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1472/2000⁽³⁾ nustatyti laikinieji antidempingo muitai, o 2000 m. gruodžio mėn. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2852/2000⁽⁴⁾ nustatyti galutiniai antidempingo muitai.

(6) Todėl Reglamento Nr. 428/2005 2 straipsnis pripažintas negaliojančiu tiek, kiek bendrovės „Huvis“ pagaminamoms ir į Europos bendriją eksportuojamoms prekėms nustatytas antidempingo muitas buvo didesnis už muitą, kuris būtų taikomas, jeigu būtų taikytas metodas, naudotas atliekant pirminį tyrimą.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1.

⁽²⁾ OL C 285, 1999 10 7, p. 3.

⁽³⁾ OL L 166, 2000 7 6, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 332, 2000 12 28, p. 17.

⁽⁵⁾ OL C 309, 2003 12 19, p. 2.

⁽⁶⁾ OL L 71, 2005 3 17, p. 1.

⁽⁷⁾ OL C 193, 2005 8 6, p. 38.

⁽⁸⁾ OL C 209, 2008 8 15, p. 44.

(7) Teismų praktikoje pripažįstama⁽¹⁾, kad tais atvejais, kai teisea susideda iš kelių veiksmų, vieno iš šių veiksmų panaikinimas visos bylos nepanaikina. Antidempingo byla ir yra tokios iš daugelio veiksmų susidedančios teisenos pavyzdys. Todėl galutinio antidempingo reglamento atskirų dalių panaikinimas nereiškia, kad panaikinama visa iki minėtojo reglamento priėmimo buvusi tvarka. Antra vertus, pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 233 straipsnį Bendrijos institucijos privalo vykdyti Europos Bendrijų Teismų sprendimus. Todėl taip vykdydamos sprendimą Bendrijos institucijos turi galimybę pataisyti ginčijamo reglamento aspektus, paskatinusius tą reglamentą panaikinti, paliekant nepakeistas tas neginčijamas dalis, kurioms sprendimas įtakos neturi⁽²⁾.

(8) Šiuo reglamentu siekiama ištaisyti tuos Reglamento (EB) Nr. 428/2005 aspektus, kurie, kaip nustatyta, prieštaravo pagrindiniam reglamentui ir dėl kurių teko panaikinti šio reglamento dalis. Šiame reglamente taip pat išdėstytos dėl pagrindinio reglamento 9 straipsnio 6 dalies atsiradusios pasekmės, susijusios su Korėjos Respublikos eksportuotojais, pageidavusiais bendradarbiauti atliekant tyrimą, kurį atlikus priimtas Reglamentas (EB) Nr. 428/2005. Visi kiti Reglamente (EB) Nr. 428/2005 nustatyti faktai, kurie nebuvo užginčyti per ginčijimui numatytą laikotarpį ir dėl to nebuvo nagrinėjami PIT ir nebuvo ginčijamo reglamento panaikinimo priežastimis, lieka toliau galioti.

(9) Todėl pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 233 straipsnį antidempingo maito norma bendrovei „Huvis“ perskaičiuota remiantis PIT sprendimu.

B. NAUJAS NUSTATYTŲ FAKTŲ ĮVERTINIMAS VADOVAUJANTIS PIT SPRENDIMU

(10) Šiame reglamente aptariamas sprendimo aspektas yra dempingo skirtumo apskaičiavimas, tiksliau normaliosios vertės koregavimo sumos apskaičiavimas, susijęs su eksporto kainos ir normaliosios vertės importo mokesčiuose skirtumais, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punktą.

(11) Kaip išdėstyta Reglamente (EB) Nr. 428/2005 127 ir 128 konstatuojamosiose dalyse, iš pradžių atliekant pirminį tyrimą, o vėliau – tarpinę peržiūrą normaliosios vertės koregavimo sumai apskaičiuoti naudotos skirtingos metodikos.

(12) Nespręsdamas dėl teisėtumo tokį metodą naudoti pirmiau minėtai koregavimo sumai apskaičiuoti atliekant tarpinę peržiūrą, PIT savo sprendime nustatė, kad Bendrijos insti-

tucijos akivaizdžiai neparodė, kad pasikeitė aplinkybės, kuriomis būtų buvę galima pagrįsti ne naudoto pirminiame tyrime, o kito metodo naudojimą, kaip reikalaujama pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalyje. Todėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2005 2 straipsnis pripažintas negaliojančiu tiek, kiek bendrovės „Huvis“ pagaminamoms ir į Bendriją eksportuojamoms prekėms nustatytas antidempingo maitas buvo didesnis už maitą, kuris būtų taikomas, jeigu importo mokesčių normaliosios vertės koregavimo sumos apskaičiavimui būtų naudotas metodas, kuris buvo naudotas pradinio tyrimo metu.

(13) Todėl importo maitų normaliosios vertės koregavimo suma buvo perskaičiuota remiantis metodu, naudotu pirminiame tyrime.

(14) Palyginus taip apskaičiuotą normaliosios vertės svartinį vidurkį ir atliekant tarpinę peržiūrą nustatytą kiekvienos rūšies produkto eksporto kainos svartinį vidurkį pagal gamintojo kainą EXW sąlygomis, buvo įrodyta, kad vykdomas dempingas. Nustatytas CIF kainos Bendrijos pasienyje prieš sumokant maitą procentine dalimi išreikštas dempingo skirtumas yra 3,9 %.

(15) Bendrovei „Huvis“ apskaičiuota individualia maito norma iš dalies remiasi apskaičiuojant svartinį vidutinį maitą, kuris turėtų būti taikomas neatrinktiems bendradarbiaujantiems Korėjos eksportuotojams. Todėl dempingo skirtumas neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms buvo perskaičiuotas. Naujasis dempingo skirtumas, nustatytas remiantis svartinio vidutinio dempingo skirtumu, neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams yra 4,4 %.

(16) Viena bendrovė, *Woongjin Chemical Co., Ltd.* (anksčiau *Saehan Industries Inc.*), susisieki su Komisija ir teigė, kad jai taikomas maitas taip pat turėtų būti pakeistas. Tačiau, kadangi bendrovė neprašė, kad jai taikomą maitą panai- kintų PIT, jai taikomas maitas yra galutinis.

C. ATSKLEIDIMAS

(17) Visoms su sprendimo vykdymu susijusioms suinteresuotosioms šalims pranešta apie pasiūlymą peržiūrėti bendrovei „Huvis Corporation“ ir neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomas antidempingo maito normas. Vadovaujantis pagrindinio reglamento nuostatomis, joms taip pat buvo duotas laikotarpis, per kurį jos galėjo pateikti informacijos po šio atskleidimo. Į pakankamai pagrįstas ir pateisintas pastabas buvo atsi- velgta.

⁽¹⁾ IPS prieš Tarybą (1998) ECR II-3939.

⁽²⁾ Byla C-458/98 P IPS prieš Tarybą (2000) ECRI-08147.

D. IŠVADA

(18) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, bendrovei „Huvis“ ir neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams taikoma maito norma turėtų būti atitinkamai pakeista. Iš dalies pakeistos normos turėtų būti taikomos atgaline data nuo Reglamento (EB) Nr. 428/2005 įsigaliojimo dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 428/2005 2 straipsnio lentelė, skirta galutinio antidempingo maito normoms, taikomoms importuojamiems Korėjos Respublikos kilmės sintetiniams poliesterių štapelio pluoštams, nekarštiems, nešukuotiems ir kitu būdu neparuoštiems verpimui, klasifikuojamiems KN kodu 5503 20 00, pakeičiama taip:

Bendrovė	Muitas (%)	Papildomas TARIC kodas
<i>Huvis Corporation</i> 151-7, <i>Samsung-dong, Gangnam-gu, Seoul</i>	3,9	A151
<i>Woongjin Chemical Co., Ltd.</i> (anksčiau <i>Saehen Industries Inc.</i>) 254-8, <i>Kongduk-dong, Mapo-ku, Seoul</i>	10,6	A599
<i>Sung Lim Co., Ltd.</i> RM 911, <i>Dae-Young Bldg, 44-1; Youido-Dong</i> <i>Youngdungpo-ku, Seoul</i>	0	A154
<i>Dongwoo Industry Co. Ltd.</i> 729, <i>Geochon-Ri, Bongwha-up, Bongwha-Kun,</i> <i>Kyongsangbuk-do</i>	4,4	A608
<i>East Young Co. Ltd.</i> <i>Bongwan #202, Gumi Techno Business Center,</i> 267 <i>Gongdan-Dong, Gumi-si, Kyungbuk</i>	4,4	A609

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gegužės 18 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. KOHOUT

Bendrovė	Muitas (%)	Papildomas TARIC kodas
<i>Estal Industrial Co.</i> 845 <i>Hokye-dong, Yangsan-City, Kyungnam</i>	4,4	A610
<i>Geum Poong Corporation</i> 62-2, <i>Gachun-Ri, Samnam-Myon, Ulju-Ku,</i> <i>Ulsan-shi</i>	4,4	A611
<i>Keon Baek Co. Ltd.</i> 1188-3, <i>Shinsang-Ri, Jinryang-Eup, Kyungsan-si,</i> <i>Kyungbuk-do</i>	4,4	A612
<i>Samheung Co. Ltd.</i> 557-12, <i>Dongkyu-Ri, Pochon-Eub Pochon-Kun,</i> <i>Kyungki-do</i>	4,4	A613
Visoms kitoms bendrovėms	10,6	A999

2 straipsnis

Pagal pradinės redakcijos Reglamento (EB) Nr. 428/2005 2 straipsnį sumokėtos arba įtrauktos į apskaitą maitų sumos, kurios yra didesnės už sumas, nustatytas remiantis Reglamento (EB) Nr. 428/2005 2 straipsniu, iš dalies pakeistu šiuo reglamentu, turi būti gražinamos arba atsisakoma jas išieškoti. Dėl gražinimo ir atsisakymo išieškoti kreipiamasi į nacionalines muitines, remiantis galiojančiais muitinės teisės aktais. Deramai pagrįstais atvejais, 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ⁽¹⁾, 236 straipsnio 2 dalyje numatytas trejų metų laikotarpis pratęsiamas dvejiems metams.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. kovo 18 d.

⁽¹⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.